

1. The Agency has determined that a standard, gravity-type distribution system to provide the premises with adequate pressure is neither presently feasible nor contemplated within the foreseeable future.
2. The owner(s) agrees to install individual storage and pumping facilities and a backflow device necessary to ensure an adequate water supply at the premises at all times. In such cases, the equipment shall be installed and maintained on the applicant's side of the meter at his own risk and expense.

In no event will a Low Pressure Service (or an extension resulting in low pressure conditions) be granted if, in the opinion of the Agency, the premises are not situated within the immediate vicinity of existing Agency facilities containing sufficient water storage to ensure an adequate volume of water to serve said premises.

Section 8 - Reading of Meters

All water supplied by the Agency will be measured by means of water meters. The cubic foot will be the unit of measure, and the amounts charged for service shall be based on the current rates established by the Agency.

In general, meters shall be read on a monthly basis. As it is not always practicable to read meters at equal intervals, the period between reading dates may vary as much as five days.

Section 9 - Unreadable Meters

Bills for service will be based on an estimate if a meter fails to register the volume of water consumed or cannot be read. In estimating consumption, due consideration will be given to fluctuations in usage caused by seasonal changes or known service interruption.

Where a meter cannot be read without undue difficulty because of obstruction, the customer will be notified and requested to correct the condition. The Agency has the right to discontinue the service if the condition is not corrected. Where services is turned off for such cause, the Agency may require payment of a turn-on charge as provided for in the Schedule of Rates and Charges.

第 10 節 - 服務中斷政策； 支付賬單²³

本政策的第 10 至 13 節應構成本機構根據加利福尼亞州法律中斷供水服務的政策。本政策的這些部分和最終關閉通知應以英語、西班牙語、中文、他加祿語、越南語、韓語和居住在本機構服務區域的至少百分之十 (10%) 的人使用的任何其他語言提供。本政策應張貼在本機構的網站上。本機構應每年在其互聯網網站上報告上一年因無法支付而中斷住宅服務的數量，並在需要時向州水資源控制委員會報告此資訊。

賬單在郵寄之日到期應付，並在十 (10) 天后算作拖欠。拖欠罰款由董事會確定並可能調整，並如以下費用和收費表所示，將在拖欠後十五 (15) 天後計入每個賬戶的未付餘額並在此後每月收取，直至付費²⁴

當客戶不在期間，可以預付款以維持供水服務。賬單將反映當前的信用餘額，直到用完為止。存放在存款中的款項不計息。

供水服務賬戶只能以業主的名義設立，除非本規則和條例第 13 D 節有規定。與租戶安排支付每月水費的房東可以要求將賬單寄到租戶的地址。儘管如此，房東對拖欠付款負有最終責任，除非

²³ 23 年 1 月 24 日針對 SB998 修訂了第 10、11 和 12 節

²⁴ 段落修訂於 98 年 10 月 27 日

租戶已同意根據這些規則和條例第 13 D 節成為直接客戶。拖欠通知將發送給居住者，如果房東是記錄在案的客戶，也會發送給房東。²⁵

除非業主以書面形式另行通知本區，否則本區將假定與這些規則和條例之所有目的相關的業主地址是與該帳戶相關的物業地址。業主有責任向本區提供正確和最新的郵寄地址、電子郵件地址和電話號碼。業主應盡快完成對這些通信方式的任何更改。

如果業主指定第三方（物業管理）管理物業和相關水賬戶，本區應收到一份書面通知，說明此類協議已經達成，則本機構將直接與上述第三方打交道，除非另行通知。

經理和財務主管可根據以下準則自行決定與個別業主簽署定期付款協議：²⁶

最多一百二十 (120) 個月的期限和最高 10,000 美元的金額可被授權用於與新處理水服務相關的本機構費用和收費，包括但不限於系統容量費用、水錶和防回流設備安裝費用服務，以及服務線安裝成本。所有定期付款協議收取的利息為每年 10%。

業主未能遵守定期付款協議可能會導致他們供水服務被中斷，直到付清協議所涵蓋的全部金額。

定期付款協議將被記錄，將構成對受影響物業的留置權，並將約束髮起協議的物業所有者的繼承人、繼任者和受讓人。

第 11 節- 欠款賬戶

帳單郵寄後十 (10) 天即算作欠款。如果帳單郵寄後七十 (70) 天帳戶仍拖欠款項，供水服務可能會中斷。帳單郵寄後五十 (50) 天可能會提供禮節性拖欠通知。最終關閉通知應在預定的拖欠關閉前七 (7) 個工作日郵寄。如果最終關閉通知因無法送達而透過郵件退回，則本機構工作人員應真誠地努力訪問住宅並將關閉通知留在顯眼位置。

根據本節生成的最終關閉通知應包括以下內容：1) 客戶的姓名和地址，2) 拖欠的金額，3) 為避免服務中斷而需要付款或安排付款的日期，4) 申請延期支付拖欠費用流程的描述，5) 申請帳單審查和上訴程序的說明，以及 6) 客戶可以請求延期、減少或替代付款時間表的程序說明，包括分期支付拖欠的服務費。

無法在正常付款期限內支付供水服務費用的客戶可以向該機構申請替代付款安排，以避免滯納金和中斷費用或服務中斷。本區將在審查請求時考慮所有情況，並最終確定是否有必要作出安排。付款安排可能包括延長付款到期日或分期付款計劃。如果客戶未能遵守授予的付款安排和/或不支付後續費用，將在服務關閉前不少於 5 個工作日發出書面中斷通知。

如果客戶認為他們的帳單、帳單上的費用或拖欠判定不正確，客戶應立即致電 530-533-4578 或親自前往位於 2310 Oro-Quincy Highway, Oroville 的本機構辦公室聯絡機構工作人員。如果客戶在透過電話或親自聯絡機構工作人員後仍然認為帳單不正確，他們可以在收到有爭議的禮貌或最終拖欠通知後在五 (5) 個工作日內立即以書面形式向總經理提出上訴。如果客戶未在禮貌或最終拖欠通知後在五 (5) 個工作日內以書面形式交付，則客戶上訴權利將失效並被立即拒絕。及時的書面上訴必須說明為何客戶認為帳單不正確，可以郵寄或親自送達。總經理應及時對書面申訴

²⁵ 段落修訂於 94 年 7 月 28 日

²⁶ 段落和分段於 96 年 7 月 23 日添加，於 96 年 8 月 27 日和 98 年 1 月 27 日修訂

作出決定，總經理的決定將被視為對當時存在於爭議票據上的所有費用的最終決定。如果總經理認為這樣的過程將有助於就客戶的上訴做出決定，則總經理可以要求上訴客戶提供更多資訊和／或可以舉行聽證會。總經理的決定，包括總經理的調查結果，應以書面形式提供給客戶。在向總經理提出書面上訴未決期間，不得中斷服務。

向總經理提出書面申訴是客戶可以要求降低費用的唯一程序。只有在發現客戶費用計算有誤的情況下，總經理才可自行決定批准此類請求。可能的費用減免僅適用於住宅服務。

將書面請求連同證明文件交付給本機構客戶服務人員是住宅客戶可以請求延期或其他付款時間安排（包括服務費分期付款）的唯一程序。符合條件的客戶是指提出書面請求並提供 (1) 初級保健提供者的證明，證明停止住宅服務將危及客戶服務地址的居民的生命、或對其健康和 safety 構成嚴重威脅； (2) 客戶證明他們在經濟上無力支付供水服務費用。如果客戶的任何家庭成員目前是 CalWORKs、CalFresh、一般援助、Medi-Cal、補充保障收入／州補充支付計劃或加州婦女、嬰兒和兒童的特殊營養補充計劃，或客戶聲明家庭年收入低於聯邦貧困線的 200%，則客戶將被視為經濟上無法在正常計費周期內支付服務費用。滿足上述所有標準的客戶將有權透過簽訂分期付款協議延遲支付拖欠費用，以允許客戶在三 (3) 個月內分期支付拖欠費用，以及每月因服務產生的當前費用。當本機構工作人員認為必要時，協議中的分期付款期限可以超過三 (3) 個月，但不得超過十二 (12) 個月。如果客戶未能根據協議付款至少六十 (60) 天，服務可能會被終止，並在物業顯著位置張貼至少五 (5) 個工作日的通知。住宅客戶只能透過聯絡 South Feather Water and Power，辦公室位於 2310 Oro-Quincy Highway, Oroville，電話號碼為 530-533-4578，才能申請延期支付賬單和分期付款，並且應該在停止服務之前進行。

如果未在預定的關閉日期之前支付拖欠的賬戶餘額，供水服務可能會中斷。一旦服務中斷，必須支付全部賬戶餘額才能恢復服務。²⁷

拖欠通知以及吊門通知應作為對業主和居民的通知，如果該物業的供水服務中斷，則該物業上與受影響的供水服務相連的任何消防噴淋滅火系統將不會運行，並且受這種消防噴淋滅火系統保護的區域將處於危險之中。

服務恢復後，無法在正常計費周期內支付的客戶在正常營業時間內重新連接（“開啟”）的重新連接費用不得超過 50 美元，在非營業時間（“下班後”）重新連接不得超過 150 美元，但如果分別低於 50 美元和 150 美元，則應按照本規則 D 部分的費率所規定的金額來收取費用。

第 12 節- 服務費

當生成禮貌拖欠通知時，“禮貌拖欠通知服務費”應添加到帳戶中併計入拖欠餘額。上述費用應由董事會確定並可能進行調整，並在此處的費率和費用表中顯示。

當生成最終關閉通知時，“最終關閉通知服務費”將添加到帳戶中併計入拖欠餘額。上述費用應由董事會決定並可能進行調整，並在此處的費率和費用表中顯示。²⁸

當供水服務因拖欠而中斷時，“水錶鎖定服務費”應添加到帳戶中並包含在拖欠餘額中。上述費用應由董事會確定並可能進行調整，並在此處的費率和費用表中顯示。如果在將所述餘額分配給 Butte County Tax Roll 之前支付了全部賬戶餘額，則不會收取額外費用來恢復服務。²⁹

²⁷ 段落添加於 98 年 10 月 27 日

²⁸ 段落添加於 98 年 10 月 27 日

如果在郵寄最終關閉通知後透過支票或信用卡支付拖欠賬單，而銀行退回未支付的支票，服務可能會立即停止，恕不另行通知，前提是已按照與這些規則和條例的第 11 節發出了通知。在恢復服務之前，必須以現金支付賬戶的全部餘額以及退回支票的任何銀行費用，然後才能繼續提供服務。³⁰

第13節- 服務中斷

A. 停止供水服務的原因：

1. 應客戶要求

供水服務將在客戶要求的日期關閉，週六、週日和節假日除外，前提是提前 24 小時通知本機構。在本機構收到終止此類服務的通知之前，客戶將對向其場所提供的所有服務負責。僅接受業主的書面請求。

2. 對於未付賬單

如果帳單郵寄後至少七十 (70) 天帳戶仍拖欠款項，本機構可能會停止供水服務。³¹

如果已按照本規則和條例第 11 節的規定提供了關閉通知，才能因未支付賬單而中斷供水服務。客戶可以按照第 11 條的規定對賬單提出上訴，並且在上訴未決期間不得中斷服務。因未付款而面臨停用且無法在正常賬單週期內付款的合格客戶將有機會按照第 11 節的規定分期償還拖欠的賬單。

客戶可以聯絡 South Feather Water and Power，辦公室位於 2310 Oro-Quincy Highway, Oroville，電話號碼 530-533-4578，討論避免因未付款而中斷服務的選項，包括可能的延期付款和分期付款。

3. 對於不遵守這些規定

未遵守任何有關客戶供水服務的法規，則會被中止、重新分類或移除供水服務。

如果因違反規定而被關閉了供水服務，則本機構可能會要求客戶支付由董事會確定並在費用和收費表中規定的開通費用，以及在恢復供水服務之前應向客戶收取的其他款項。³²

B³³.不得中斷服務的情形

1. 在客戶就爭議或投訴向總經理提出上訴期間；
2. 當客戶獲准延期支付賬單時；或者

29 段落修訂於 98 年 10 月 27 日

30 段落修訂於 98 年 10 月 27 日

31 段落修訂於 98 年 10 月 27 日

32 段落修訂於 98 年 10 月 27 日

33 小節添加於 98 年 10 月 27 日

3. 當客戶 (a) 提供執業醫師或初級保健提供者的證明，證明終止服務將危及場所居民的生命，或對場所居民的健康和安全構成嚴重威脅；
(b) 證明客戶在正常期限內沒有經濟能力支付服務費用； (c) 與機構簽訂分期付款協議。
 - a. 如果客戶的任何家庭成員目前是 CalWORKs、CalFresh、一般援助、Medi-Cal、補充保障收入／州補充支付計劃或加州婦女、嬰兒和兒童的特殊營養補充計劃，或客戶聲明家庭年收入低於聯邦貧困線的 200%，則客戶將被視為經濟上無法在正常計費周期內支付服務費用。

C. 服務月費的延續³⁴

對所有賬戶徵收的每月服務費是本機構產生的與使用量無關的費用－賬戶維護、管理、配電系統維護、消防流量、本機構儀表服務線路的維護等。無論任何特定帳戶使用的數量如何，這些費用全年都會持續。因此，無論使用情況如何，除非服務中斷，否則按月向每個帳戶收取月度服務費是合適的。

除非在超過三十 (30) 天的時間內無法供水，或者除非本機構人員實際中止服務－無論是應物主的要求或本機構主動提議－否則應繼續向每個帳戶收取每月服務費。

D.³⁵ 向執行公用事業法第 16481.1 B 節和健康與安全法第 116916 (b) 節的透過主儀表服務的住宅居民或多單元住宅結構的單獨計量租戶終止供水服務

South Feather Water and Power Agency 向透過主儀表服務的住宅居民和多單元住宅結構的單獨計量租戶以及其所有者、經理或運營商被列為記錄客戶的移動房屋公園供水。

這些規章制度規定了當主電錶賬戶或個人電錶賬戶欠費以及主電錶或個人電錶的服務面臨終止威脅時，South Feather Water and Power Agency 將告知居民其權利的程序。

1. 致住戶的通知

如果多單元住宅結構或移動房屋公園或類似設施的所有者、經理或經營者被 South Feather 水電局列為記錄客戶並且欠款，則將盡一切誠意努力在服務終止前至少十五天，透過張貼在每個住宅單元門上的書面通知告知住戶服務將在通知中指定的日期終止。如果將通知張貼在每個住宅單元的門上不合理或不可行，則將在每個公共區域以及進入建築物或活動房屋公園或類似區域的每個入口處張貼兩份通知。通知將使用英語，並在可行的範圍內使用 South Feather Water and Power Agency 確定為大量居民使用的主要語言的任何其他語言。通知將使用粗體和大字體，至少 14 間距。

該通知將告知住宅客戶以下資訊：

- a. 他們有權成為 South Feather Water and Power Agency 的直接客戶，而該機構向其收取服務費用。

³⁴ 09 年 2 月 24 日刪除了非活動帳戶的備用費用

³⁵ 小節添加於 04 年 11 月 23 日

- b. 他們可以透過這種方式成為直接客戶，而無需支付拖欠賬戶的應付金額。
- c. 為了防止服務終止或為了重新建立服務，居民必須聯絡 South Feather Water and Power Agency 註冊以下服務。

2. 住戶成為 South Feather Water and Power Agency 直接客戶的指引。

多單元住宅結構、活動房屋公園或類似設施的住戶可以成為 South Feather Water and Power Agency 的直接客戶並避免服務終止，或透過成為直接客戶重新建立服務。住戶應聯絡 South Feather Water and Power Agency，辦公室位於 2310 Oro-Quincy Highway, Oroville，電話號碼 530-533-4578 請求服務。

South Feather Water and Power Agency 可能會要求住戶證明其信譽，以此作為建立信用的條件。居住者將透過提供及時支付租金或在申請服務前六個月內產生的其他信用義務的證明來建立信用度。

住戶可能還想聯絡社區法律資訊中心，地址為 25 Main Street, Suite 102, Chico，電話 530-898-4354，Butte County Bar Association 推薦該中心就這些事項提供法律諮詢。

South Feather Water and Power Agency 無需向住戶提供服務，除非每個住戶或住戶代表同意服務條款和條件並滿足這些規則和條例的要求。如果一位或多位住戶或住戶代表願意並能夠承擔後續向主電錶賬戶收費的責任，並使 South Feather Water and Power Agency 滿意，則服務將提供給已滿足這些要求或代表其已滿足這些要求的居住者。居民代表不包括租戶協會。

3. 自由解釋

South Feather Water and Power Agency 將自由地解釋這些規則和條例，以確保透過主儀表向多單元住宅結構、活動房屋公園或類似設施的居民提供的服務不會因未付款而終止，除非 South Feather Water and Power Agency 已盡一切合理努力繼續為居民提供服務。

4. 終止服務的限制

儘管總表賬戶出現拖欠，South Feather Water and Power Agency 不會因未付款而終止供水服務：

- a. 在客戶爭議或投訴調查未決期間；
- b. 客戶已獲准延長賬單支付期限；
- c. 對於客戶拖欠任何其他公共機構的債務，或者拖欠賬戶或其他債務所代表的義務是在 South Feather Water and Power Agency 以外的任何公共機構發生的；
- d. 當拖欠賬戶與客戶擁有、管理或經營的另一物業有關時；
- e. 當公共衛生或建築官員證明終止合同會對居住者或公眾的健康或安全造成重大威脅時；或者，

f. 當這些規則和條例第 13 B 條所述的終止限制生效時

5. 遵守法律

透過這些規則和條例，South Feather Water and Power Agency 旨在遵守公用事業法典 §16481.1 和健康與安全法典 § 116916 規定的要求。這些法規中概述的程序（可能會不時修訂）優先於這些規則和條例。

Section 14 - Removal of Meter or Service Lateral

When the service is discontinued for any reason, the Agency has the right to remove the meter and other equipment.

Where the meter alone has been removed, there will be a charge for resetting a meter provided for in the Schedule of Rates and Charges.

Where the service lateral has been removed, the property owner will be responsible for having the service restored at his expense.³⁶

Section 15 - Change in Size of Service

Changes in the size of standard service requested by the owner of the premises or required by the Agency will be made subject to the following provisions:

A. Reduction in Size of Service

A requested change to a smaller size service must be approved by the Agency and will be made without charge to the applicant.

Customers will be allowed to reduce the size of their water meter, without relinquishing their right to the original larger service size. When water service is originally established, all connection fees and system capacity charges relating to that size service are paid to the Agency. If, at a later date, a customer elects to reduce the size of the service, they will continue to have the right to the larger service size.³⁷

B. Increase in Size of Service

A requested increase in the size of a service must be approved by the Agency. The installation of the larger service shall be made by a licensed contractor at the property owner's expense.

If the customer's rate of consumption results in excessive wear of the meter or is such that the meter is unable to measure the flow of water accurately, the Agency may increase the size of the service and require the customer to pay the actual installation costs.³⁸

It is the responsibility of the Agency to recover the cost of providing service to a customer. As such, at the time a meter is reinstalled or enlarged in size at the request of the customer, the Agency will apply the charges established by the Board of Directors in effect at the time for resetting a meter and/or turning on the service, and any other applicable charges.³⁹

In addition, interim compliance with the Agency's Rules and Regulations, Section 24, 'Control of Backflow and Cross-Connections,' involving voluntary removal of a meter, shall not constitute the abandonment of the customer's right to the larger size service.⁴⁰

36 段落修訂於 98 年 10 月 27 日

37 Paragraph added 7/28/94

38 段落修訂於 94 年 7 月 28 日

39 段落添加於 98 年 10 月 27 日

40 段落添加於 98 年 10 月 27 日